

**PFADILAGER**

**Eine tolle Woche, trotz viel Nässe**

**SCHELLENBERG** – Dieses Jahr war die Pfadfinder-Abteilung Schellenberg mit 44 Mitgliedern in Zellhof in Österreich zu Gast. Nachstehend Auszüge aus ihrem Lagerbericht.

Am Montag, den 5. Juli trafen sich 40 Mitglieder beim Bahnhof Feldkirch, darunter Bienle, Wölfe, Pfadfinder und Führer. Noch ein letztes «tschau Mami und Papi» und es ging voll bepackt mit guter Laune auf die Reise. Um ca. 7.15 Uhr bestiegen wir den Zug in Richtung Salzburg. In Salzburg angekommen, erwartete uns beim Bahnhof ein Bus, der uns zum Lagerplatz «Zellhof» führte. Als wir endlich am Lagerplatz angekommen waren, hatten einige sogar Freudentränen in den Augen. Kaum aus dem Bus ausgestiegen, stellte sich «Michl», einer des Zellhofteams, vor und begrüßte uns herzlich.

Zuerst baute jede Patroulle ihr Zelt auf, um so das Gepäck verstauen zu können. Als die Zelte standen, stellten unsere fleissigen Pfadfinder einen Fahnenmast auf, um unsere Flagge zu hissen. Danach hatte man etwas Zeit den Lagerplatz kennen zu lernen. Die meisten gingen natürlich gleich an den See, um die Füße etwas ins Wasser zu halten, andere wiederum machten Bekanntschaften mit anderen Pfadfindern, denn wir waren nicht alleine hier. Pfadfinder aus Österreich, Italien, Holland, der französischen Schweiz und Tschechien waren auch nach Zellhof gekommen, um hier eine sehr schöne Zeit zu erleben.

Mit dem Wetter hatten wir dieses Jahr leider kein Glück. Die meiste Zeit regnete es, aber das hält einen Pfadfinder



doch nicht auf! Bei schönem Wetter spielten wir draussen viele Spiele und abends sassen wir alle gemütlich vor dem Lagerfeuer und sangen unsere Lieder. Am dritten Tag schickten wir unsere Pfadfinder wie jedes Jahr auf den Hike. Um ca. 13 Uhr schickten wir sie mit Karte und Kompass in ihre Hike-Richtung und gaben ihnen unsere Nummer, die sie erst anrufen sollten, wenn sie eine Unterkunft gefunden haben. Der Hike war ein voller Erfolg bei allen Patroullen, sie trafen alle gesund und etwas erschöpft um ca. 12 Uhr mittags wieder ein. Als wir dann endlich einen sehr schönen und heissen Tag hatten, war es den Pfadfindern gestattet an den See schwimmen zu gehen. Die Bilwö's machten sich einen schönen Tag im Freibad.

Am Samstag war es dann leider wieder soweit, wir mussten das Lager abbrechen. Alle waren mit voller Motivation dabei und verpackten ihre Zelte und ihre Siebensachen. Der «Bunte Abend» stand vor der Tür, das ist der letzte Abend im Lager vor der Heimreise. Jede Patroulle musste für diesen besonderen Abend etwas vorbereiten, sei es ein Sketch, eine Gruselgeschichte oder ein Tanz, das war ihnen überlassen. Wir fanden es sehr amüsant, was sich die verschiedenen Patroullen alles ausgedacht haben. Als die Bienle und Wölfe dann ins Bett gingen, gab es bei den Pfadfindern noch richtig Action. Nachdem diese schlafen gegangen waren, sassen einige Führer noch eine Weile am warmen Feuer, als sie noch Besuch von den französischen Schweizerinnen bekamen. Es war sehr interessant, denn sie zeigten ihre Rufe und Tänze vor und bezogen die Liechtensteiner Führer mit ein. In der Zwischenzeit machten sich unsere Pfadis ohne unser Wissen zu den Nachbar-Pfadis auf den Weg. Frech zogen sie ihnen die Heringe und klauten ihnen die Fahne. Total entsetzt über dieses Ereignis kamen die Holländer, unsere Nachbar-Pfadis, zu den Führern und erzählten uns dies. Wir entschuldigten uns höflich bei ihnen und baten sie, zu uns ans Lagerfeuer zu sitzen. Am nächsten Morgen dachten wir uns eine Bestrafung für unsere «Luusbuaba» aus, die sie sogar mit Freude meisterten. Danach baten wir sie, die Fahnen wieder zurückzugeben und sich zu entschuldigen. Alles schön aufgeräumt, die Schellenberger Pfadfinder und Bienle und Wölfe bedankten sich recht herzlich beim Zellhofteam und traten die Heimreise an. Wieder stiegen alle in den Bus, der uns zum Bahnhof führte, und von dort aus ging es in Richtung Heimat. Total erschöpft, aber dennoch mit einem Lächeln im Gesicht, machten sich alle breit in den Zugsesseln. Die meisten schliefen, aber komischerweise waren die Bienle und Wölfe topfit! Nach vier Stunden Zugfahrt kamen wir in Feldkirch an. Einige Eltern waren geschockt, als sie ihre Kinder wieder sahen, denn einige kamen mit einem Irokesen-Haarschnitt zurück, den ihnen ein Leiter verpasste. Im Grossen und Ganzen kamen alle gesund und munter nach Hause und waren froh, wieder im eigenen Bett zu schlafen.

Für die Pfadi Schellenberg: Mischa Rucker

**VOLKSSERVICE**  
DIE WICHTIGSTEN NUMMERN FÜR LIECHTENSTEIN.

**NOTRUFNUMMERN**

Sanität	144
Feueralarm Öl-, Chemieunfälle	118
Polizei	117
Rettungsflugwacht	14 14
Tox-Zentrum	01/251 51 51

**ÄRZTE IM DIENST 08.00 h – 08.00 h**

Sa. 24.7.	Med. pract. Thomas Jehle, Schaan	232 77 22
So. 25.7.	Dr. Wolfram Müssner, Vaduz	232 76 76

**ÄRZTE IM DIENST 18.00 h – 08.00 h**

Mo. 26.7.	Dr. Egon Matt, Mauren	373 40 30
Di. 27.7.	Dr. Ecki Hermann, Schaan	235 08 08
Mi. 28.7.	Dr. Bürzle / Dr. Jehle, Balzers	384 15 16
Do. 29.7.	Dres. U. & A. Deckert, Balzers	384 27 20
Fr. 30.7.	Dr. Ruth Kranz, Triesen	392 13 13

**ZAHNÄRZTE IM DIENST**

Sa. 24. und So. 25. Juli 2004	Dr. med. dent. Hartmann Walter, Vaduz	232 14 83
-------------------------------	---------------------------------------	-----------

**STÖRUNGSDIENSTE**

Telefon-Störung	175
Liechtensteinische Kraftwerke	
während der Geschäftszeit	236 01 11
ausserhalb der Geschäftszeit	233 37 33
Störungsdienst Radio TV Lie-Comtel	237 15 15
Liechtensteinische Gasversorgung	
Störungs- und Pikettdienst	233 35 55
Wasserversorgung Liechtensteiner Unterland	373 25 25

**APOTHEKEN**

Schlossapotheke Vaduz Aeulestrasse 60	233 25 30
Laurentius-Apotheke Schaan, Landstrasse 97	232 48 44

**KRANKENHAUSER**

Vaduz	235 44 11
Grabs	081/772 51 11
St. Gallen Kantonsspital	071/494 11 11
St. Gallen Kinderspital	071/243 71 11
Chur Kantonsspital	081/256 61 11
Chur Kreuzspital	081/255 21 11
Chur Fontana	081/254 81 11
Walenstadt	081/736 11 11
Altstätten	071/757 44 11
LKH Feldkirch	0043/55 22/30 30

**BESTATTUNGSDIENSTE**

Kintra, Triesen	392 37 33
Kintra, Filiale Eschen	373 82 40
Marxer Peter, Benders	373 12 82

**BAHNHÖFE / FLUGHAFEN**

Zugauskunft ganze CH	0900 300 300
Hauptsitz SBB AG	
Telefon-Zentrale	051/220 11 11
Bahnhofoleitung Buchs	051/228 61 11
Bahnhofoleitung Sargans	051/228 61 11
Bahnhof Feldkirch	0043/517 17
Flughafen Zürich	
Auskunft über Ankunft und Abflug	0900 300 313
Airport Altenrhein	071/858 51 65

**DIENSTLEISTUNGEN / BERATUNGSSTELLEN**

Abschleppdienst vom 23. bis 30. Juli	
Waldteilgarage, Nendeln	373 12 88
privat	373 34 18
AIDS-Hilfe Liechtenstein	232 05 20
Altersberatungsstelle KBA	237 65 65
Babysitterdienst	233 24 38
Hospizbewegung Liechtenstein	233 41 38
Amt für soziale Dienste	236 72 72
Sucht- und Drogenberatung	236 72 72
Fachgruppe gegen Sexuelle Ausbeutung von Kindern und Jugendlichen	236 72 27
Frauenhaus Liechtenstein	380 02 03
Fax	380 02 04
INFRA Informations- und Kontaktstelle für Frauen (Mo-Mi 9.00-11.00 Uhr und Do 14.00-16.00 Uhr)	232 08 80
Kontaktstelle für Selbsthilfegruppen, www.kose.li	079/419 18 02
Schwangerschaftsberatungsstelle SBS	
Sprechstunde nach Vereinbarung	
St. Florins-Gasse 7, Vaduz	232 58 80
Kinder-Sorgetelefon	233 31 31
Krebshilfe Liechtenstein	233 18 45
Pilzkontrolle Oberland	
Bachmann Erich	392 41 61
Haldenweg 20, Triesen	079/280 99 51
Pilzkontrolle Unterland	
Sabine Gahr	
Mühlegasse 21, Schaanwald	768 14 86
Brigitte Blank	078/660 52 19
Tierschutzheim	232 60 02

**Risch 0**  
**reingt**  
**Rohre AG**

...isch Not am Ma, am Risch lüt a!

**Unserer Umwelt zuliebe...**

**ARGUS Hotline:**  
**377 40 40**

Intelligente Sicherheit ARGUS Sicherheitsdienst AG

**Anonyme Hilfe und Beratung**  
[www.helpmail.li](http://www.helpmail.li)

Gefördert durch BANK die Liechtensteinische Landesbank. Hauptponsor. [www.llb.li](http://www.llb.li)

Verein Netzwerk  
Landstrasse 194, 9495 Triesen  
Telefon +423 399 20 82

**Jeden Sonn- und Feiertag offen**  
Städtle-Markt, Vaduz und Roxy-Markt, Balzers

Städtle-Markt VADUZ  
ROXY-MARKT BALZERS

**BESTATTUNGSINSTITUT MARXER ANSTALT**

Eschnerstrasse 69, 9487 Benders  
Tel. 373 12 82 Überführungen  
Natel 079 697 45 28 In- und Ausland

**Castle-Taxi-FL**

> Tag und Nacht, Taxi- und Kurierdienste  
> Flughafenservice bis 8-Plätzer  
Mobile +423 777 00 77

**Paul's Haus-Service**

Schreinerei - 9485 Nendeln  
Tel. +423 373 62 27 Natel 079 / 445 51 85  
Ausstellung: Churer Strasse 108 - Nendeln  
[www.pauls-hauservice.li](http://www.pauls-hauservice.li)

**Internorm**  
Fenster - Licht und Leben

**VOLKSBLATT**  
DIETAGESZEITUNG FÜR LIECHTENSTEIN

Online-Abo für Volksblatt-Abonnenten:  
**18 Rappen pro Tag**

... jetzt anmelden!

+++ [www.volksblatt.li](http://www.volksblatt.li) +++ [www.volksblatt.li](http://www.volksblatt.li) ++ [www.volksblatt.li](http://www.volksblatt.li) +++

**PLUSLOTTO**

**Freitags-Zahlen**  
Die 446. Plus-Lotto-Ziehung vom 23. Juli 2004 ergab folgende Gewinnzahlen:

6 aus 49: 1 5 19 27 34 36

Zusatzzahl: 28